

Guía docente

Identificación de la asignatura

Asignatura / Grupo	29028 - Francés II / 1
Titulación	Grado en Turismo (Centro adscrito del Consell Insular d'Eivissa) - Tercer curso
Créditos	6
Período de impartición	Segundo semestre
Idioma de impartición	Francés

Profesores

Horario de atención a los alumnos

Profesor/a	Hora de inicio	Hora de fin	Día	Fecha inicial	Fecha final	Despacho / Edificio
Cristina Rodrigo Marí	Hay que concertar cita previa con el/la profesor/a para hacer una tutoría					

Contextualización

Esta asignatura tendrá como objetivo principal la adquisición de un nivel B1.1 en lengua francesa y la aplicación de los conocimientos adquiridos a un contexto turístico. Los alumnos deberán saberse desenvolverse a nivel oral y escrito en las diferentes situaciones relacionadas con el turismo, así como en situaciones generales de la vida cotidiana.

Requisitos

Se entrará a profundizar en los conocimientos concretos y especializados del sector turístico, por lo que es necesario tener una base lingüística sobre la que manejarse.

Esenciales

Tener asimilado un nivel A1- A2 de la lengua

Recomendables

Es requisito recomendable para cursar la asignatura el tener aprobada la asignatura 29012- Francés I.

Competencias

Guía docente

Específicas

- * 1.1. Conocimiento de la lengua que permita la comprensión, la expresión y la aplicación de la terminología específica aplicada al turismo 1.2. Conocimiento de la lengua que permita la comprensión y la expresión en dicho idioma en el ámbito general.

Genéricas

- * 1.1. Saber aplicar los conocimientos técnicos y metodológicos de una forma profesional y poseer las competencias para la resolución de problemas 1.2. Saber aplicar los conocimientos técnicos y metodológicos de una forma profesional, integrando los distintos campos de estudios relacionados con el turismo

Básicas

- * Se pueden consultar las competencias básicas que el estudiante tiene que haber adquirido al finalizar el grado en la siguiente dirección: http://estudis.uib.cat/es/grau/comp_basiques/

Contenidos

Se continuará ampliando el campo de conocimiento tanto teórico como práctico de 29012- Francés I

MODULE 1. Base de la langue

1. COMPREHÉNSION ÉCRITE
2. EXPRESSION ORAL
3. LEXIQUE
4. VERBES
5. GRAMMAIRE
6. CULTURE ET SOCIÉTÉ
7. EXPRESSION ÉCRITE

MODULE 2: Des métiers touristiques

- * À l'hôtel
- * Au bureau de tourisme
- * Les transports
- * À l'agence immobilière
- * À l'agence de location
- * Au musée

Contenidos temáticos

Guía docente A. Francés II - 29028. Tema 1

Module 4. Les transports

1- Une journée à l'aéroport



Guía docente

* Grammaire: Les pronoms compléments directs (COD) et indirects (COI).

2- Embarquement immédiat

* Grammaire: La négation de l'impératif et de l'infinitif.

3- Bonne route

* Grammaire: L'interrogation familière, standard et soutenue

4- J'ai raté ma correspondance

* Grammaire: Les connecteurs de cause et de conséquence

Guía docente A. Francés II - 29028. Tema 2

Module 5.

L'hébergement

1- Un accueil trois étoiles

* Grammaire: Les pronoms relatifs OÙ et DONT

2- Tout s'est bien passé?

* Grammaire: L'imparfait

3- L'hôtellerie en plein air

* Grammaire: Les pronoms EN / Y

4- Un véritable hôtel flottant

* Grammaire: L'alternance passé composé / imparfait

Guía docente A. Francés II - 29028. Tema 3

Module 6.

L'évènementiel

1- Au coeur de l'évènement

* Grammaire: Le conditionnel présent

2- La Belgique: pays invité

* Grammaire: Les adjectifs indéfinis

3- Un coup de pub pour le salon

* Grammaire: Les hypothèses

4- Déjà pro:

* Grammaire: Les connecteurs d'opposition et de concession

Metodología docente

La materia tiene fundamentalmente una orientación práctica a partir de entornos comunicativos específicos del sector turístico. Con la práctica lingüística, se trabajarán las distintas competencias lingüísticas. A partir de la lectura y el análisis de textos turísticos, la utilización de materiales audiovisuales y materiales orales (diálogos de

Guía docente

situaciones concretas, podcasts, etc.), o el simple análisis de una imagen, se pretende estimular la adquisición de habilidades lingüísticas tanto orales como escritas.

Volumen

El volumen de trabajo abarca la exposición de contenidos por parte del docente y control/supervisión por parte del mismo de distintas actividades:

- Exposición teórica, clase magistral, proyección..., dirigida al grupo, con independencia de que su contenido sea teórico o práctico. Junto a la exposición de conocimientos, en las clases se plantean cuestiones, se aclaran dudas, se realizan ejemplificaciones, se establecen relaciones con las diferentes actividades prácticas que se realizan y se orienta la búsqueda de información.
- Control y supervisión por parte del profesor de las actividades prácticas de ejercicios y resolución de problemas, estudio de casos, aprendizaje orientado a proyectos, exposición y análisis de trabajos, debates, simulaciones, etc.
- Actividades prácticas controladas y supervisadas por el profesor: trabajo de los alumnos de profundización en una temática concreta mediante ejercicios y resolución de problemas, estudio de casos, aprendizaje orientado a proyectos, exposición y análisis de trabajos, debates, simulaciones, etc.
- Tutorías: Sesiones de tutoría programadas de orientación, revisión o apoyo, con independencia de que los contenidos sean teóricos o prácticos.

Actividades de trabajo presencial (2,4 créditos, 60 horas)

Modalidad	Nombre	Tip. agr.	Descripción	Horas
Clases teóricas		Grupo grande (G)	Presentación del contenido temático y gramatical. La parte teórica de la materia se realizará a partir de las unidades didácticas del manual y será complementada con otros materiales oportunos	22
Clases prácticas		Grupo grande (G)	Aplicación práctica de los contenidos teóricos en situaciones específicas del mundo del turismo. La parte práctica pasará por la realización de los ejercicios del manual y otros ejercicios complementarios, la participación activa en clase etc. Se dedicará mayor atención a las sesiones prácticas donde se trabajarán tanto la comprensión y expresión oral como la comprensión y expresión escrita. El alumno deberá leer solo el libro de lectura obligatoria que será evaluado con el examen final.	24
Tutorías ECTS		Grupo pequeño (P)	Seguimiento personalizado.	8
Evaluación		Grupo grande (G)	Evaluar la asimilación y la aplicación de los contenidos teóricos.	4
Evaluación		Grupo pequeño (P)	Prueba oral	2

Al inicio del semestre estará a disposición de los estudiantes el cronograma de la asignatura a través de la plataforma UIBdigital. Este cronograma incluirá al menos las fechas en las que se realizarán las pruebas de evaluación continua y las fechas de entrega de los trabajos. Asimismo, el profesor o la profesora informará

Guía docente

a los estudiantes si el plan de trabajo de la asignatura se realizará a través del cronograma o mediante otra vía, incluida la plataforma Aula Digital.

Actividades de trabajo no presencial (3,6 créditos, 90 horas)

Modalidad	Nombre	Descripción	Horas
Estudio y trabajo autónomo individual		Preparación y presentación de trabajos y proyectos.	60
Estudio y trabajo autónomo en grupo		Preparación de trabajos a presentar ante la clase.	30

Riesgos específicos y medidas de protección

Las actividades de aprendizaje de esta asignatura no conllevan riesgos específicos para la seguridad y salud de los alumnos y, por tanto, no es necesario adoptar medidas de protección especiales.

Evaluación del aprendizaje del estudiante

Mediante un contrato pedagógico, el profesor y el alumno acordarán el itinerario de evaluación que se aplicará a petición del alumno para obtener la calificación de la asignatura. El contrato pedagógico deberá ser firmado en un plazo de tres semanas desde el principio del semestre. Proponemos dos itinerarios posibles diferenciados en cuanto a las actividades de aprendizaje evaluadas como en el porcentaje que tendrá cada actividad para obtener la calificación de la asignatura. La firma del contrato pedagógico implica su compromiso en cuanto a la realización de todas las actividades incluidas en el itinerario seleccionado. En el caso de ausencia de firma de contrato pedagógico en el plazo establecido, el profesor aplicará los criterios de evaluación del itinerario A.

El alumno obtendrá una calificación numérica entre 0 y 10 para cada actividad de evaluación, la cual será ponderada según su porcentaje para obtener la calificación global de la asignatura.

En cualquier caso para aprobar la asignatura debe obtenerse un mínimo de 5 sobre 10 en el examen final.

Aprobar la asignatura de Francés III no implica aprobar automáticamente esta asignatura.

Fraude en elementos de evaluación

De acuerdo con el artículo 33 del Reglamento Académico, "con independencia del procedimiento disciplinario que se pueda seguir contra el estudiante infractor, la realización demostrablemente fraudulenta de alguno de los elementos de evaluación incluidos en guías docentes de las asignaturas comportará, a criterio del profesor, una minusvaloración en su calificación que puede suponer la calificación de «suspense 0» en la evaluación anual de la asignatura".

Guía docente

Clases prácticas

Modalidad	Clases prácticas
Técnica	Pruebas de ejecución de tareas reales o simuladas (no recuperable)
Descripción	Aplicación práctica de los contenidos teóricos en situaciones específicas del mundo del turismo. La parte práctica pasará por la realización de los ejercicios del manual y otros ejercicios complementarios, la participación activa en clase etc. Se dedicará mayor atención a las sesiones prácticas donde se trabajarán tanto la comprensión y expresión oral como la comprensión y expresión escrita. El alumno deberá leer solo el libro de lectura obligatoria que será evaluado con el examen final.
Criterios de evaluación	Se evaluará la capacidad expresiva y el conocimiento profesional.

Porcentaje de la calificación final: 15%

Tutorías ECTS

Modalidad	Tutorías ECTS
Técnica	Pruebas orales (no recuperable)
Descripción	Seguimiento personalizado.
Criterios de evaluación	Se evaluará la riqueza lexical y el rigor tanto sintáctico como gramatical.

Porcentaje de la calificación final: 15%

Evaluación

Modalidad	Evaluación
Técnica	Pruebas de respuesta breve (no recuperable)
Descripción	Evaluar la asimilación y la aplicación de los contenidos teóricos.
Criterios de evaluación	Se realizarán dos parciales a lo largo del semestre para valorar la adquisición de las competencias previstas.

Porcentaje de la calificación final: 10%

Evaluación

Modalidad	Evaluación
Técnica	Pruebas orales (no recuperable)
Descripción	Prueba oral
Criterios de evaluación	Se evaluará la adquisición de la competencia oral correspondiente al nivel previsto. Se valorará la capacidad expresiva, así como los conocimientos profesionales.

Porcentaje de la calificación final: 15%

Estudio y trabajo autónomo individual

Modalidad	Estudio y trabajo autónomo individual
Técnica	Trabajos y proyectos (no recuperable)
Descripción	Preparación y presentación de trabajos y proyectos.
Criterios de evaluación	Se evaluará la calidad del contenido del trabajo de investigación, así como su presentación.

Porcentaje de la calificación final: 25%

Guía docente

Estudio y trabajo autónomo en grupo

Modalidad	Estudio y trabajo autónomo en grupo
Técnica	Trabajos y proyectos (no recuperable)
Descripción	Preparación de trabajos a presentar ante la clase.
Criterios de evaluación	Se evaluará la calidad del contenido del trabajo de investigación, así como su presentación.

Porcentaje de la calificación final: 20%

Recursos, bibliografía y documentación complementaria

Bibliografía básica

1. *Le Français en contexte*. Penfornis, Jean-Luc. Tourisme, Maison des Langues, Paris, 2015.
2. *Grammaire Progressive du Français des Affaires*, Laygues, Arnaud et Coll, Andreu Clé International, Paris, 2014.
3. *Le Tour du Monde en 80 jours*, Verne, Jules. Hachette, Lire en français facile, A2
4. *Forum 1, Méthode de Français*. Ed. Hachette.
5. *Grammaire Progressive du Français. Niveau intermédiaire*. Ed. CLE International.
6. *Le Français du Tourisme*. Ed. Hachette.
7. *Grammaire Progressive du Français. Niveau avancé*. Ed. CLE International.

Bibliografía complementaria

1. *Quelques Lectures pour le Français du Tourisme, avec exercices de compréhension et de grammaire*. Vicens Pujol, Carlota et alii. (Edicions UIB, Col. Materials Didàctics, Palma 2014)
2. *Gramática básica de la lengua francesa*, 2. Capelle G. y Frérot J. L. Madrid, Ed. Sociedad General Española de librería S.A., 2006 Delatour,
3. *Nouvelle grammaire du Français, cours de civilisation française de la Sorbonne*, Yves et autres, Paris, Hachette, 2004
4. *Grand dictionnaire espagnol-français, français-espagnol*, García-Pelayo, Ramón y Gross, Jean Testas, Barcelona, Larousse, 2007
5. *Grammaire Progressive du Français avec 500 exercices - niveau intermédiaire-*. Grégoire, Maïa et Thiévanaz, Odile (Clé International, Paris)
6. *Libre Echange 1. Nouvelle Édition*. Ed. Hatier/ Didier.
7. *Grammaire 350 exercices Niveau moyen*. Ed. Hachete FLE.
8. *La conjugaison - Becherelle*.
9. *L'hôtellerie en français*. Ed Didier/ Hachette.
10. *Les métiers du tourisme*. Ed. Hachette.
11. *Grammaire "Comment dire" (grammaire simplifiée)*. Ed. CLE International.
12. *Dictionnaire Le Petit Robert*.

Otros recursos

<http://www.lepointdufle.net/specialite.htm#tour>
<http://www.appuifle.net/tourisme/voc.htm>
<http://www.franparler.org/parcours/tourisme>.
www.francaisfacile.com



Guía docente

htm Campus Extens, documentos audiovisuales y otros ejercicios y documentos que la profesora dejará en copistería.

